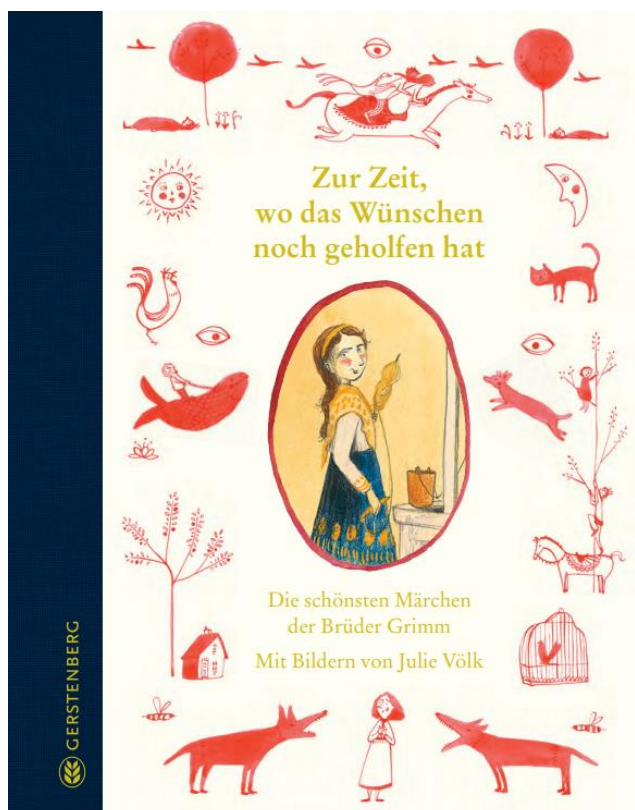


“Grimm’s Fairy Tales as seen by artist Julie Völk – A Magical Masterpiece”



This selection of stories unites familiar and beloved tales with a few others that deserve to be discovered anew. Julie Völk guides us through enchanted waterways, through thick forests and breathtaking mountain landscapes; she shows us magical gardens and pauses while we marvel at secret cottages and mighty palaces.

There are strange creatures to discover, along with clever girls and boys; witches playing tricks, and yes, even the Devil is at work. Just as the tales themselves enter our dreams, make us shiver and sometimes cause us to laugh out loud, the illustrations cast their own spell.

3+

Julie Völk

A Time When Wishing Still Helped

400 pages,
with coloured illustrations,
15 x 19 cm, hardcover

€ 26,00

Publication date: June 2021



All rights available



In numerous vignettes and colorful larger scenes, Julie Völk presents the stories anew in her own unique style. She references the familiar while calling our attention to new details. This treasury of stories becomes, in the best sense, a gift to all – children will discover countless details, and in the red-and-white vignettes they will »read« the stories on their own; more seasoned readers will be surprised by new perspectives. The pictures, like the stories, allow us to travel back in time, but they remain modern and fresh. The unique environment created by these intimate, yet powerful pictures will enchant young and old alike.



Jacob (1785 – 1863) and Wilhelm Grimm (1786-1859) studied Law in Marburg, Germany. In 1830 they were hired by Göttingen University and eventually they belonged to the »Göttingen Seven«. Fascinated by the German Romantic movement, they published their first book of 86 folk tales and a book of German mythology. The last comprehensive work of the two brothers was an unfinished German dictionary published in 1852. This fairy tale collection is based on their last published collection.

Julie Völk, born 1985 in Vienna, grew up in rural Lower Saxony. At first she drew fashionable princesses, then child orphans and then buildings. Julie Völk studied illustration in Hamburg. Her much-anticipated illustration debut was »Lion Girl« as told by Kim Fupz Aakeson, which was awarded with the Serafina and the Troisdorf Illustrated Book Prize in 2015. Her book »Good Morning, Little Streetcar« won the Austrian Children and Youth Literature Prize. The artist lives with her family in Austria.

Am andern Morgen, als sie aufwachten, stand die Sonne schon hoch am Himmel und schien heiß in den Baum hinein. Da sprach das Brüderchen: »Schwesterchen, mich dürstet, wenn ich ein Brünlein wüsste, ich ging' und tränk' einmal; ich mein', ich hört' eins rauschen.« Brüderchen stand auf, nahm Schwesterchen an der Hand, und sie wollten das Brünlein suchen. Die böse Stiefmutter aber war eine Hexe und hatte wohl gesehen, wie die beiden Kinder fortgegangen waren, war ihnen nachgeschlichen, heimlich, wie die Hexen schleichen, und hatte alle Brunnen

im Walde verwünscht. Als sie nun ein Brünlein fanden, das so glitzerig über die Steine sprang, wollte das Brüderchen daraus trinken, aber das Schwesterchen hörte, wie es im Rauschen sprach: »Wer aus mir trinkt, wird ein Tiger, wer aus mir trinkt, wird ein Tiger.« Da rief das Schwesterchen: »Ich bitte dich, Brüderchen, trink nicht, sonst wirst du ein wildes Tier und zerreißest mich.« Das Brüderchen trank nicht, ob es gleich so großen Durst hatte, und sprach: »Ich will warten bis zur nächsten Quelle.« Als sie zum zweiten Brünlein kamen, hörte das Schwesterchen, wie



hen könnte. Also versprach das der Schindersknecht zu tun, hieb den Kopf ab und nagelte ihn unter das finstere Tor fest.
Des Morgens früh, da sie und Kürdchen unterm Tor hinaustrieben, sprach sie im Vorbeigehen:
»O du Falada, da du hangest«,
da antwortete der Kopf:
»O du Jungfer Königin, da du gangest, wenn das deine Mutter wüsste, ihr Herz tät ihr zerspringen.«
Da zog sie still weiter zur Stadt hinaus, und sie trieben die Gänse aufs Feld. Und wenn sie auf der Wiese angekommen war, saß sie nieder und machte ihre Haare auf, die waren eitel Gold, und Kürdchen sah sie und freute sich, wie sie glänzten, und wollte ihr ein paar ausraufen. Da sprach sie:

244

